**PORTUGUESE**

Director of undergraduate studies: K. David Jackson, 82–90 Wall St., 432-1158, k.jackson@yale.edu; span-port.yale.edu

Portuguese is taught at Yale as part of the Department of Spanish and Portuguese; the names of departmental faculty members teaching Portuguese courses appear in the faculty list under "Spanish."

The major in Portuguese is a liberal arts major intended to develop competence in the Portuguese language and to provide students with a comprehensive knowledge of the literatures and cultures of Portugal, Brazil, and African and Asian lands of Portuguese language or influence.

Students begin the study of Portuguese with PORT 110. After two years of Portuguese language study, students have sufficient proficiency to take advanced courses in Luso-Brazilian literature and culture.

The standard major, for which the prerequisite is PORT 140 or the equivalent, consists of twelve term courses. Students must take at least two term courses each in the literatures of Portugal and of Brazil. In completing their programs, students may elect up to four courses in other languages and literatures, anthropology, history, or history of art, or from study abroad, that are related to their field of study and approved by the director of undergraduate studies. Juniors and seniors majoring in Portuguese may, with the permission of the instructor and the director of graduate studies, enroll in graduate courses in Portuguese.

**Senior requirement** All majors must either present a senior essay or take the departmental examination. The essay is written in PORT 491 or 492. A maximum of two credits counts toward the major. The examination is both written and oral and covers three periods of Portuguese and Brazilian literatures.

**Placement** All students who have not yet taken Portuguese at Yale are expected to take the departmental placement test, with the exception of students who have no previous knowledge of Portuguese whatsoever. The departmental placement test covers reading, writing, speaking, and listening skills. The placement test will be given at the beginning of the fall term; see the Calendar for the Opening Days of College and the departmental Web site (http://span-port.yale.edu/undergraduate-placement-exam-and-information) for details.

**REQUIREMENTS OF THE MAJOR**

**Prerequisite** PORT 140 or equivalent

**Number of courses** 12 term courses beyond prereq (incl senior essay course, if elected)

**Distribution of courses** At least 2 courses in lit of Portugal, 2 in lit of Brazil

**Substitution permitted** With DUS permission, up to 4 relevant courses from other depts or from study abroad

**Senior requirement** Senior essay (PORT 491 or 492) or dept exam

---

**Courses**

*PORT 001b / LAST 001b / SPAN 050b, Latin American Short Fiction* Paulo Moreira

Introduction to Latin American literature through one of its highest achievements: the short narrative from Brazil and Spanish America. Works of Brazilian authors (Machado de Assis, Guimarães Rosa, Graciliano Ramos, Clarice Lispector) compared with short stories from Spanish America (Quiroga, Rulfo, Carpentier, Borges) and the United States (Faulkner, Ellison, Chopin). Narrative structure and expressive qualities of the texts; literary currents; and social, psychological, and existential themes. Readings and discussion in English; texts available in the original languages. Enrollment limited to freshmen. Preregistration required; see under Freshman Seminar Program.

**HU Tr**

PORT 110a, *Elementary Portuguese I* Marta Almeida and staff

Basic vocabulary and fundamentals of grammar through practice in speaking, reading, and writing, with stress on audio-lingual proficiency. Introduces Brazilian and Portuguese culture and civilization. Credit only on completion of PORT 120. 1 L1 RP 1½ Course cr

PORT 120b, *Elementary Portuguese II* Marta Almeida and staff

Continuation of PORT 110. To be followed by PORT 130. Prerequisite: PORT 110. Qualifies students for summer study abroad. 1 L2 RP 1½ Course cr

PORT 130a, *Intermediate Portuguese I* Marta Almeida and staff

Contemporary and colloquial usage of Portuguese in the spoken and written language of Brazil. Grammar review and writing practice. Readings on Brazilian society and history are used to build vocabulary. Exercises develop students’ oral command of the language. 1 L3 RP 1½ Course cr

PORT 140b, *Intermediate Portuguese II* Marta Almeida and staff

Continuation of PORT 130. Grammar review, conversation, cultural topics, and readings from Brazilian literature. Prerequisite: PORT 130. 1 L4 RP 1½ Course cr
*PORT 150a, Advanced Practice in Portuguese  Marta Almeida
Advanced conversation and composition, with an introduction to Luso-Brazilian literature and culture. After PORT 140 or equivalent. May be repeated for credit.  L5  RP

PORT 247b / LAST 247b / SPAN 247b, Introduction to the Cultures of Latin America  Paulo Moreira
A chronological study of Latin American cultures through their expressions in literature and the arts, beginning in the pre-Columbian period and focusing on the period from the nineteenth century to the present. Emphasis on crucial historical moments and on distinctive rituals such as fiestas. Open to students who have placed into L5 courses or who have successfully completed an L4 course in Spanish. Counts toward the major in Spanish. May count toward the major in Portuguese, with written permission of the director of undergraduate studies.  L5, HU

*PORT 360a / EALL 286a*, The Modern Novel in Brazil and Japan  Seth Jacobowitz
Brazilian and Japanese novels from the late nineteenth century to the present. Representative texts from major authors are read in pairs to explore their commonalities and divergences. Topics include nineteenth-century realism and naturalism, the rise of mass culture and the avant-garde, and existentialism and postmodernism. No knowledge of Portuguese or Japanese required.  HU  Tr

*PORT 392a / LAST 392a / LITR 296a, Brazil’s Modern Art Movement  K. David Jackson
A study of Brazilian modernism in literature and the arts, centered on São Paulo’s "Modern Art Week" of 1922 from the perspective of the European avant-gardes (cubism, futurism, surrealism). The Cannibal Manifesto and cultural independence from Europe; avant-garde practices in literature and the arts from the 1920s to the construction of Brasília. Reading knowledge of French and Portuguese helpful but not required.  WR, HU  Tr

PORT 396a / LAST 396a / LITR 292a, Modern Brazilian Literature in Translation  K. David Jackson
Study of major writers, movements, and works in Brazilian literature, including drama, poetry, essay, manifesto, memoir, and fiction. Introduction to canonical writers, works, and movements, including naturalism, realism, modernism, social realism, innovative writing, and postmodern trends. General introduction to key concepts in Brazilian civilization. Conducted in English.  WR, HU  Tr

*PORT 471a and PORT 472b, Directed Reading or Directed Research  K. David Jackson
Individual study for qualified students under the supervision of a faculty member selected by the student. Approval of the director of undergraduate studies is required.

*PORT 491a and PORT 492b, The Senior Essay  K. David Jackson
A research project designed under a faculty director, resulting in a substantial paper written in Portuguese, submitted to the DUS and a second designated reader.